



Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
Direcció General de Formació Professional
i Educació Permanent

CONVOCATÒRIA ORDINÀRIA

**Proves d'accés a Cicles Formatius de Grau
Superior 2005**

Part comuna

Llengua estrangera: Alemany

SOLUCIONS

Per accedir a tots els cicles formatius de grau superior



Proves d'accés a CFGS de FPE. Part comuna. Alemany. Convocatòria ordinària. 2005.

A. Übersetzen Sie den folgenden Text
Tradueixi el següent text
Traduzca el siguiente texto
total: 3 punts

FRAUEN UND MÄNNER

Frauen sind Weltmeister im Zuspätkommen. Das ist falsch. Sie sind sogar einen Tick pünktlicher (48 Prozent) als Männer (45 Prozent). Das ergab eine Umfrage. Die Psychologin Sybille Weber erklärt, woran es liegt: "Wer pünktlich ist, hat gelernt, sich zu organisieren. Und das können Frauen einfach besser." Eine normale Hausfrau oder eine berufstätige Frau muss ständig tausend Sachen gleichzeitig organisieren, damit alles perfekt abläuft. Frauen sind "Quasselstripfen". Das stimmt. Die Telekom hat die Zeit pro Gespräch mitgestoppt: Frauen hängen durchschnittlich 10,4 Minuten in der Leitung. Männer dagegen nur 7,8 Minuten. Grundverschieden sind auch die Gesprächsinhalte. Frauen trösten eine Freundin, plaudern über Gott und die Welt und tuscheln gern. Dagegen beschränken sich Männer auf den Austausch von Informationen.

HOMBRE Y MUJERES

Las mujeres son las campeonas del retraso. Esta afirmación no es cierta. De hecho, son un poco más puntuales (48 %) que los hombres (45%), según los resultados de una encuesta. La psicóloga Sybille Weber aclara a qué se debe este hecho. "Las personas que son puntuales han aprendido a organizarse. Y eso lo hacen bastante mejor las mujeres que los hombres." Una ama de casa normal o una profesional se ve obligada a organizar miles de cosas al mismo tiempo, de forma que todo funcione perfectamente.

Las mujeres son más charlatanas. Eso es verdad. La empresa Telecom ha controlado el tiempo por cada conversación telefónica. Las mujeres la alargan 10,4 minutos de media. Los hombres solo 7,8 minutos. El contenido de las conversaciones de los hombres es también muy diferente al de las mujeres. Estas consuelan a las amigas, hablan de Dios y del mundo y se dedican a chismorrear. Por el contrario, los hombres se limitan al intercambio de información.

B. Setzen Sie das passende Verb des Endens im Perfekt ein.
Completi la frase amb el verb adequat en el temps verbal "Perfekt"
Complete la frase con el verbo adecuado en el tiempo verbal "Perfekt"
total: 1,5 – 0,25 punts per resposta correcta.

enden stehenbleiben aufhören verklingen vertrocknen ausgehen



1. Der Wagen **ist** mitten auf der Kreuzung **stehengeblieben**, weil der Motor ausgesetzt hat.
2. Nachdem der letzte Ton **verklungen ist**, beginnt das Konzertpublikum zu klatschen.
3. Erst spät am Abend **hat** der Regen **aufgehört**
4. Weil es monatelang nicht geregnet hat, sind alle Brunnen **vertrocknet**
5. Da uns unterwegs das Benzin **ausgegangen ist**, musste einer mit dem Kanister zur Tankstelle gehen.
6. Die Vorlesung hat um 18 Uhr begonnen und **hat** gegen 20 Uhr **geendet**

C. Ergänzen Sie den Satz mit dem richtigen Präposition.

Completi la frase amb la preposició correcta.

Complete la frase con la preposición correcta.

total: 1,5 punts

0,25 per resposta correcta

1. In den Ferien sind wir **an einem** Fluss Rad gefahren.
2. **Von** Hamburg bis München fährt ein Intercity - Zug.
3. **Während** des ganzen Tags hat sie viel gearbeitet.
4. Wir sind **in/durch** den Wald gegangen.
5. Die Bücher sind **auf** dem Tisch.
6. Wir fahren **in** die Stadt.

D. Schreiben Sie einen Text über "Typische Vorurteile über Männer" (100 Wörter)

Escriui un text sobre "Prejudicis populars sobre els homes" (100 paraules)

Escriba un texto sobre "Prejuicios populares sobre los hombres" (100 palabras)

total: 4 punts